

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 21 september 2010

om hanteringen av EFSF-lån till sådana medlemsstater som har euron som valuta

(ECB/2010/15)

(2010/574/EU)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS DIREKTION HAR ANTAGIT DETTA  
BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*), särskilt artiklarna 17 och 21, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 17 i ECBS-stadgan får ECB, för att genomföra sina transaktioner, öppna konton för kreditinstitut, offentliga organ och andra marknadsaktörer.
- (2) Enligt artikel 21.1 och 21.2 i ECBS-stadgan får ECB fungera som fiskalt ombud för unionens institutioner, organ eller byråer, centrala, regionala, lokala eller andra myndigheter, andra offentligt rättsliga organ eller offentliga företag i medlemsstaterna.
- (3) Det har slutits ett EFSF-ramavtal mellan de medlemsstater som har euron som valuta och European Financial Stability Facility, Société Anonyme (EFSF), ett publikt aktieföretag med säte i Luxemburg vars aktieägare är de medlemsstater som har euron som valuta. EFSF-ramavtalet trädde i kraft och blev bindande den 4 augusti 2010.
- (4) Enligt EFSF-ramavtalet och i enlighet med EFSF:s stadgar är det EFSF:s uppdrag att tillhandahålla finansiering i form av låneavtal (nedan kallade *låneavtal*) till medlemsstater som har euron som valuta om dessa medlemsstater har ekonomiska svårigheter, och har ingått ett samförståndsavtal med Europeiska kommissionen som innehåller villkoren för avtalet.
- (5) Enligt artikel 3.5 i EFSF-ramavtalet betalas det lån som EFSF tillhandahåller en medlemsstat som har euron som valuta ut från EFSF:s konto till den berörda medlemsstatens konto som öppnats hos ECB inom ramen för låneavtalet. Enligt artikel 12.2 i EFSF-ramavtalet får EFSF utse ECB till sitt betalningsombud och uppdraga åt ECB att föra dess bank- och värdepapperskonton.
- (6) Det behövs bestämmelser som reglerar det EFSF-konto som kommer att inrättas hos ECB inom ramen för låneavtalen.

## Artikel 1

**Kontots inrättande**

Enligt EFSF-ramavtalet, och i samband med låneavtalet, ska ECB inrätta ett konto i EFSF:s namn.

## Artikel 2

**Inbetalningar och utbetalningar till kontot**

ECB ska endast godta inbetalningar till, och utbetalningar från, kontot som öppnats i EFSF:s namn om betalningarna har ett samband med låneavtalen.

## Artikel 3

**Instruktioner och hantering av kontot**

Vad gäller det konto som öppnats i EFSF:s namn ska ECB utslutande handla på instruktion från antingen EFSF eller ett sådant ombud som EFSF har utsett i enlighet med EFSF-ramavtalet. Om ett ombud utsetts, och EFSF anmodat ECB att godta detta ombud, får ombudet vidta följande åtgärder: a) ge instruktioner avseende det konto som öppnats i EFSF:s namn, och b) själv hantera detta konto fortlöpande.

## Artikel 4

**Behållningen på kontot**

Inget creditsaldo får uppkomma på det konto som öppnats i EFSF:s namn efter det att utbetalningar skett inom ramen för ett låneavtal, och det ska heller inte ske några inbetalningar till detta konto förrän den dag då en betalning avseende ett låneavtal ska ske. Det konto som öppnats i EFSF:s namn ska inte vid något tillfälle utvisa något debetsaldo. Därför ska inga betalningar utöver creditsaldot på det konto som öppnats i EFSF:s namn genomföras från detta konto.

## Artikel 5

**Ränta**

Utan hinder av vad som sägs i artikel 4 ovan ska ECB, om det konto som öppnats i EFSF:s namn utvisar ett creditsaldo över natten, betala ränta för saldot som motsvarar ECB:s aktuella ränta på inlåningsfaciliteten enligt faktiskt antal dagar/360. Ränta som ECB betalar till kontot ska ej omfattas av artikel 2.

*Artikel 6***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 21 september 2010.

Jean-Claude TRICHET  
ECB:s ordförande

---